



**Teatro  
Palacio Valdés  
Avilés**

AÑO XVII / N.º 460 / MARZO 2008

**CICLO 'TEATRO 2008' (ENERO-MAYO)**

**El Buco Producciones**

**ESPERANZA PEDREÑO en:**

# **VALERIA Y LOS PÁJAROS**



Escrita y dirigida por:  
**JOSÉ SANCHIS SINISTERRA**

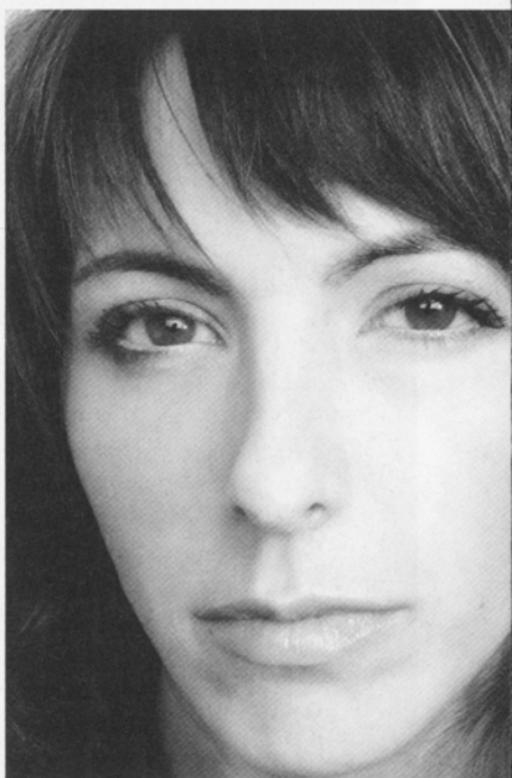
**ESTRENO ABSOLUTO**

# Amor más allá, horror más acá

JOSÉ SANCHIS SINISTERRA (autor y director)

Voy a confesar algo, antes de que los cazadores de influencias me lo echen en cara: esta *comedia en tres actos, como las de antes* destila algo así como un aroma a lo Miguel Mihura. No fue una decisión consciente, como cuando uno quiere, en su escritura, rendir homenaje a un autor al que admira. Se me fue haciendo evidente poco a poco y, finalmente, no tuve más remedio que permitir a don Miguel manifestarse en el pequeño mundo de Valeria, como uno más de los espíritus que pueblan su soledad sonora (o la mía). Claro que, para admitir esta afinidad estética, habría que suponer que nuestro autor se ha vuelto de izquierdas en el más allá...

Y, ya metidos en confesiones, ahí va otra: esta obra no es un monólogo. A pesar de que el espectador sólo ve en escena a un personaje, hay otras muchas presencias en la acción —más bien compleja, por cierto— que se entrelazan con el destino de Valeria y convierten la trama de la comedia en una especie de *thriller* político. Sus voces revolotean por el hogar de nuestra humilde heroína y terminan por asomarla a una de tantas guerras sucias que enfangan el mundo contemporáneo. Y lo que podría haber sido una romántica historia sobre el *amor más allá de la muerte*, desemboca en un agrídulce encuentro a la orilla del *horror más acá de la vida*.



Esperanza Pedreño, intérprete de *Valeria y los pájaros*.

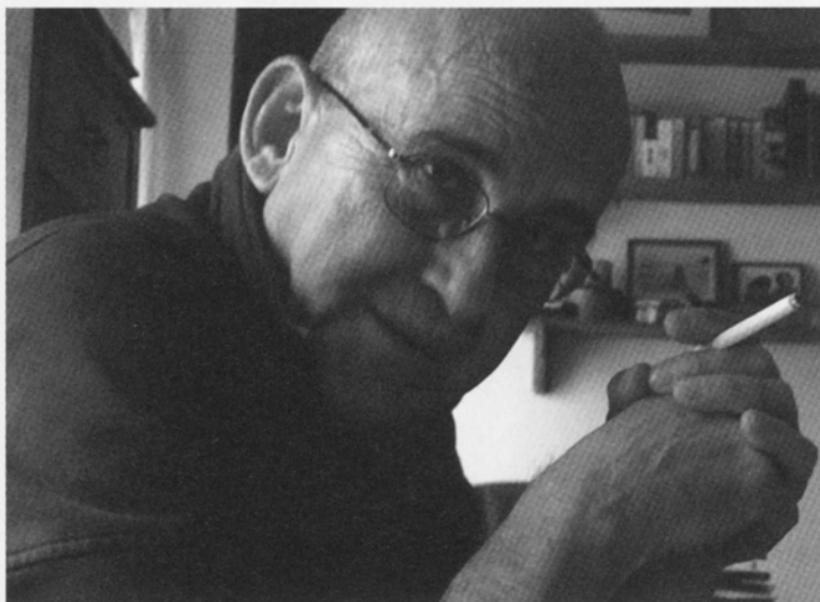
## Valeria en su sitio

Valeria vive atrincherada en un salón buscando de entre los muertos a un amor que desapareció hace 15 años y del que conserva no más de dos pistas. Digamos que, por ese don que ella posee, tirando de espíritus entre familiares y amigos, y algún que otro dato que le facilitan sus propios sueños, podría perfectamente, no sé, hacer regresar a aquel hombre y a sus anchas revivir la felicidad que sintió a su lado. Y digamos que lo consigue. Pero también digamos que la obra tendría un final feliz si no fuera porque, la cruda realidad, pone a Valeria en su sitio.



# Sanchis Sinisterra en Avilés

Breve recordatorio de la marcada relación de **Sanchis Sinisterra** con Avilés: *¡Ay Carmela!* (**Manuel Galiana, Kiti Manver**), inaugura la nueva **Casa de Cultura** en 1989 y vuelve al **Palacio Valdés** en 2006 (**Verónica Forqué, Santiago Ramos**). En 2001 tiene lugar el primer estreno absoluto del autor en Avilés, *La raya del pelo* de **William Holden** (**Manuel Galiana, Ana Torrent, José Luis López Vázquez**). Una compañía asturiana, **Tramoya**, realiza también en el **Palacio Valdés** el estreno de su montaje de *Bienvenidas* (1997). El **ITAE** estrena el suyo del mismo título en 2002. Otras representaciones han quedado igualmente en el recuerdo de los aficionados locales: *El cerco de Leningrado* en 1994 (**Nuria Espert, María Jesús Valdés**), *El lector por horas* en 1999 (**Juan Diego, Clara Sanchis, Jordi Dauder**). Ahora, por primera vez, es el autor quien llega a Avilés para dirigir y estrenar la versión de una obra propia, *Valeria y los pájaros*, en la que **Esperanza Pedreño** apuesta por demostrar todo su potencial de actriz.



José Sanchis Sinisterra

## El sitio de Valeria

**ANA GARAY** (escenógrafa)

Cuando te enfrentas como escenógrafo a un espacio dramático tan cercano y reconocible como es la sala de estar de una casa, parece obligada una lectura realista sin concesiones. Pero cuando el texto no te da acotaciones concretas de espacio y tiempo, el proceso se abre en caminos infinitos. Necesitamos una arquitectura activa para la escenificación de *Valeria*, un *living* lleno de espacios evocados. Un lugar aparentemente doméstico con una biografía objetual muy precisa, lleno de efectos mágicos cuidadosamente seleccionados. Un espacio aparentemente normalizado que poco a poco se desmaterializa. Crear una biblioteca de imágenes me ha permitido encontrar lugares con alma que se podrían corresponder a la biografía de Valeria.



Ana Garay

## El Buco Producciones



# VALERIA Y LOS PÁJAROS

Creación y dirección de **José Sanchis Sinisterra**

Intérprete: **ESPERANZA PEDREÑO**

Escenografía . . . . . ANA GARAY  
Iluminación . . . . . JUANJO LLORENS  
y MANUEL LÓPEZ FUSTER  
Espacio sonoro . . . . . CARLOS CONTRERAS  
y LUIS MIGUEL COBO  
Vestuario . . . . . HELENA SANCHIS  
Ayudante de dirección . . . . . SARA MOROS  
Producción . . . . . EL BUCO  
Distribución . . . . . CONCHA BUSTO

**Día 29 de marzo, a las 20.15**  
**ESTRENO ABSOLUTO**



Ayuntamiento de Avilés

cajAstur



los telares  
espacios de moda

La Red  
española

de Teatros,  
Auditorios,  
Circuitos y  
Festivales  
de titularidad pública

Es un suplemento de:



Dirección:  
ANTONIO J. RIPOLL

Confección:  
JOSÉ F. ÁLVAREZ

Imprime:  
MERCANTIL ASTURIAS, S.A.

D.L.: AS.-3.474 / 92

ISSN: 1134-1106

© CASA MUNICIPAL DE CULTURA  
AVILÉS